Escola Primária Yokogawa

Informativo da 3ª série Edição de Maio

30 de Abril de 2021

半田市立横川小学校

第３学年通信

５月号

2021.４.30（金）

**ホップ**

*ステップ*

*ジャンプ*



桜の花を散らせた風も，木々の葉をさわやかに揺らすようになりました。進級して一か月。子どもたちはそれぞれの学級や担任にも慣れ，元気よく活動をしています。この時期に，基本的な生活の決まりやリズムをしっかりと身に付けさせ，元気な中にも落ち着いた時間が作り出せるようにしていきたいと思います。ご家庭でも，学校生活を話題にしていただき，お子さんの様子を知っていただくとともに励ましの言葉をかけていただきたいと思います。



６月の主な予定**Programação de Junho**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| １日 | (火) | 耳鼻科検診（３の１） |
| ７日 | (月) | 40分授業 |
| ８日 | (火) | 教育相談　40分授業～11日（金），15日（火） |
| 14日 | (月) | オハクラ出張公演（鑑賞教室） |
| 19日 | (土) | 学校公開日・授業参観 |
| 21日 | (月) | 代休 |
| 22日 | (火) | 眼科検診 |

Dia 1 (ter) Exame com otorrino (3-1)

Dia 7 (seg) Aulas de 40 minutos

Dia 8 (ter) Consulta educacional,Aulas de 40 min.

 Até dia 11 (sex), e dia 15 (ter)

Dia 14 (seg) Apresentação do Okuhara

Dia 19 (sáb) Escola aberta para visita dos pais 2

Dia 21 (seg) Descanso de reposição

Dia 22 (ter) Exame oftamológico

５月の予定**Programação de Maio**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ７日 | (金) | ②地震避難訓練 |
| 10日 | (月) | 40分授業 |
| 13日 | (木) | 口座振替日 |
| 17日 | (月) | ⑤風水害避難訓練 |
| 18日 | (火) | ①②体力テスト |
| 25日 | (火) | 耳鼻科検診（３の２，３の３） |
| 27日 | (木) | 歯科検診 |

Dia 7 (sex) ②Treino de evacuação em caso de terremoto

Dia 10 (seg) Aulas de 40 minutos

Dia 13 (qui) Débito das despesas escolares

Dia 17 (seg) ⑤Treino de evacuação em caso ventos e inundação

Dia 18 (ter) ①②Teste de aptidão física

Dia 25 (ter) Exame com otorrino (3-2, 3-3)

Dia 27 (qui) Exame odontológico





【再度確認をお願いします。Solicitamos que confira novamente】

本校では，月によって最終下校時刻が決まっており，最終下校時刻に校内の施錠をします。それにともない下校後に忘れ物を取りに来ることは，できる限りご遠慮ください。ご協力よろしくお願いします。

A nossa escola tem uma hora de saída final definida todos os meses, e a escola é fechada no horário da saída final. Por isso, solicitamos que não venham buscar artigos esquecidos após a saída, na medida do possível.

Contamos com sua cooperação.

集金について**Sobre as Despesas**

|  |  |
| --- | --- |
| 給食費Merenda | ４，５００円 |
| 学年費Materiais | １，５００円 |
| 合　計Total | ６，０００円 |

※引き落とし日　５月１３日（木）O débito das despesas será no dia 13 de maio (qui)



お知らせとお願い**Avisos e Solicitações**

☆　４～７月の最終下校時刻は１６時４５分です。

☆　５月はお休みが多く，体調を崩しがちです。規則正しい生活を心がけ，生活リズムを崩さないようにご家庭でもお話しください。

☆　暑くなってきました。自分で服を脱いだり，着たりして調節できる服装で登校できるようお願いします。また，服への記名をお願いします。

☆　汗をかくことが多くなります。汗ふきタオルと水分補給用に水筒を持たせてください。

☆ O último horário de saída de abril à julho é as 16:45.

☆ Há muitos feriados em Maio, e temos tendência a adoecer. Por favor, tente manter uma rotina

 regular e falar com o seu filho em casa sobre como não perder o ritmo de vida cotidiana.

☆ Está quente. Solicitamos que venha para a escola com roupa ajustável conforme a temperatura que a criança consiga vestir e despir sozinha. Ainda, favor escrever o nome nas roupas.

☆ Vamos tem mais situações nas quais soamos. Por favor traga para escola, toalha para secar o suor e garrafa têrmica com água ou chá.